



# Torah-Box

n°82 | 19 Juin 2019 | 16 Sivan 5779 | Chéla'h Lekha

M A G A Z I N E



L'Imam de Drancy organise un voyage de paix en Israël  
> p.4



Intronisation du 1<sup>er</sup> Séfer Torah, par Torah-Box : une journée mémorable !  
> p.22



Le Talith du fiancé  
> p.19



Torah-Box

# UN ÉTÉ DE RÊVE À LA MONTAGNE

AVEC

Torah-Box

GLATT-CACHÈRE,  
RAV IT'SHAK WEIL

DU 12 AU 25 AOÛT 2019  
À LA ROSIÈRE

Hôtel Hyatt

\*\*\*\*

RAV NISSIM  
HADDAD

BINYAMIN  
BENHAMOU

RAV  
ISRAEL-MEIR  
CREMISI



CHAMBRES LUXE & SUITES



HOTEL 4 ÉTOILES



SPA & PISCINE

## ANIMATIONS MADE IN TORAH-BOX

Cuisine gastronomique | Hôtel de luxe | Summit Spa 420m<sup>2</sup> & piscine intérieure chauffée (horaires séparées) | Baby et Mini-club | A 10min de l'Italie & Val d'Aoste  
Station ensoleillé plein sud | Equipements sportifs | Jeux de pleins air | Patinoire | Luge | Excursions ...

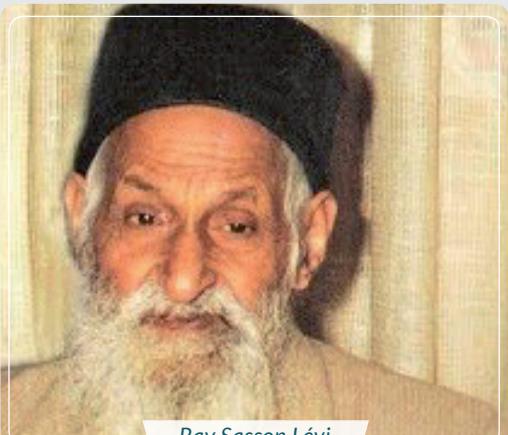
## RÉSERVATIONS :

01.80.20.50.00 | +972.53.708.0125  
VOYAGE@TORAH-BOX.COM



# CALENDRIER DE LA SEMAINE

19 au 25 Juin 2019

<b>Mercredi 19 Juin 16 Sivan</b>	Daf Hayomi Erkhin 3 Michna Yomit Edouyot 1-6 Limoud au féminin n°249	<b>Mercredi 19 Juin</b> Rav Sasson Lévi																																								
<b>Jeudi 20 Juin 17 Sivan</b>	Daf Hayomi Erkhin 4 Michna Yomit Edouyot 1-8 Limoud au féminin n°250	<b>Vendredi 21 Juin</b> Rabbi Israël Abi'hssira (de Colomb-Bechar)																																								
<b>Vendredi 21 Juin 18 Sivan</b>	Daf Hayomi Erkhin 5 Michna Yomit Edouyot 1-10 Limoud au féminin n°251	<b>Samedi 22 Juin</b> Rav Yéhouda Ibn Atar																																								
<b>Samedi 22 Juin 19 Sivan</b>	<b>Parachat Chéla'h Lekha</b> Daf Hayomi Erkhin 6 Michna Yomit Edouyot 1-12 Limoud au féminin n°252	<b>Dimanche 23 Juin</b> Rav 'Haïm Bellaïche																																								
<b>Dimanche 23 Juin 20 Sivan</b>	Daf Hayomi Erkhin 7 Michna Yomit Edouyot 1-14 Limoud au féminin n°253	 <i>Rav Sasson Lévi</i>																																								
<b>Lundi 24 Juin 21 Sivan</b>	Daf Hayomi Erkhin 8 Michna Yomit Edouyot 2-2 Limoud au féminin n°254	<b>Horaires du Chabbath</b>																																								
<b>Mardi 25 Juin 22 Sivan</b>	Daf Hayomi Erkhin 9 Michna Yomit Edouyot 2-4 Limoud au féminin n°255	<table border="1"> <thead> <tr> <th></th><th>Jérusalem</th><th>Tel Aviv</th><th>Achdod</th><th>Natanya</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Entrée</td><td>19:07</td><td>19:20</td><td>19:20</td><td>19:20</td></tr> <tr> <td>Sortie</td><td>20:31</td><td>20:33</td><td>20:33</td><td>20:34</td></tr> </tbody> </table> <b>Zmanim du 22 Juin</b> <table border="1"> <thead> <tr> <th></th><th>Jérusalem</th><th>Tel Aviv</th><th>Achdod</th><th>Natanya</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Nets</td><td>05:34</td><td>05:35</td><td>05:36</td><td>05:34</td></tr> <tr> <td>Fin du Chéma (2)</td><td>09:07</td><td>09:09</td><td>09:09</td><td>09:08</td></tr> <tr> <td>'Hatsot</td><td>12:41</td><td>12:43</td><td>12:43</td><td>12:43</td></tr> <tr> <td>Chkia</td><td>19:47</td><td>19:50</td><td>19:50</td><td>19:50</td></tr> </tbody> </table>		Jérusalem	Tel Aviv	Achdod	Natanya	Entrée	19:07	19:20	19:20	19:20	Sortie	20:31	20:33	20:33	20:34		Jérusalem	Tel Aviv	Achdod	Natanya	Nets	05:34	05:35	05:36	05:34	Fin du Chéma (2)	09:07	09:09	09:09	09:08	'Hatsot	12:41	12:43	12:43	12:43	Chkia	19:47	19:50	19:50	19:50
	Jérusalem	Tel Aviv	Achdod	Natanya																																						
Entrée	19:07	19:20	19:20	19:20																																						
Sortie	20:31	20:33	20:33	20:34																																						
	Jérusalem	Tel Aviv	Achdod	Natanya																																						
Nets	05:34	05:35	05:36	05:34																																						
Fin du Chéma (2)	09:07	09:09	09:09	09:08																																						
'Hatsot	12:41	12:43	12:43	12:43																																						
Chkia	19:47	19:50	19:50	19:50																																						

Responsable : Rav Gefen, Rav Dayan, Rav Shimon Griffel, Dan Cohen, Rav Ichai Assayag, Rav Emmanuel Bensimon, Rav Its'hak Zilberstein, Rav Yehonathan Kaufman, Rav Yosef 'Haïm Benhamou, Rav Gabriel Sitbon - Mise en page : Dafna Uzan -

Secrétariat : 077.466.03.32 - Publicité : Daniel (daniel26mag@gmail.com / 054-24-34-306)

Distribution : diffusion@torah-box.com

- Les annonces publicitaires sont la responsabilité de leurs annonceurs
- Ce magazine contient des enseignements de Torah, ne pas le jeter dans une poubelle
- Pour toute remarque ou conseil : support@torah-box.com



## Nomination du nouveau porte-parole de Tsahal

Le chef d'état major de l'armée israélienne, Aviv Kochavi, a nommé officiellement jeudi 13 juin, le nouveau porte-parole de l'armée de l'État hébreu. C'est le général de brigade Hidai Zilberman, qui occupera cette nouvelle fonction. Jusqu'à présent, Hidai Zilberman dirigeait la division de la planification de l'armée israélienne, un poste qu'il continuera d'exercer pendant encore quelques mois,

jusqu'à la passation. Il succédera au général de brigade actuel, Ronen Manelis, qui a occupé le poste de porte-parole de Tsahal, ces deux dernières années. L'armée israélienne a annoncé dans un communiqué officiel, que : "La nomination a été approuvée par le Premier ministre, Binyamin Netanyahu, ainsi que par le ministre de la Défense".

## L'Imam de Drancy organise un voyage de paix en Israël



L'imam Hassen Chalghoumi, proche des communautés juives tunisiennes et marocaines en France (et considéré comme prônant un Islam modéré), a décidé d'emmener en Israël une quarantaine de jeunes musulmans, afin d'effectuer un voyage de paix. Des rencontres ont été prévues entre les 35 jeunes français et 5 belges (de Molenbeek) avec des officiels religieux et politiques d'Israël. Des visites dans certaines villes arabes, comme Ramallah, sont également prévues. "Depuis un certain temps, on assiste à une flambée d'actes d'antisémitisme, avec une augmentation de 74% en 2018/2019. Le but de ce voyage est de transformer ces jeunes en ambassadeurs et médiateurs dans leurs quartiers", a déclaré l'imam.

## Suède : interdiction des Juifs de scolariser leurs enfants à domicile

De lourdes amendes ont été imposées par la cour suprême de Suède, à la famille du rabbin Alexander Namdar, au terme d'un différend juridique de plusieurs années. La famille Namdar (des émissaires du mouvement Chabad à Göteborg), a choisi de scolariser leurs enfants à la maison, pour des raisons religieuses, mais également par crainte d'attaques antisémites, qui visent les institutions juives du pays, dont ses écoles. En Suède, la loi autorise l'enseignement à domicile dans des "circonstances spéciales", mais le critère de la religion n'entre pas en compte. La famille Namdar est condamnée aujourd'hui à régler une amende de près de 100 000 dollars.



## L'émissaire du Qatar arrive à Gaza pour distribuer des fonds

L'envoyé du Qatar, Mohammed al-Emadi, s'est rendu dans la bande de Gaza dimanche 16 juin, pour distribuer des fonds aux familles palestiniennes les plus pauvres, selon un responsable de la Commission de reconstruction de Gaza, à Doha. Le Coordonnateur des activités gouvernementales dans les territoires

(l'organe du ministère de la Défense chargé d'assurer la liaison avec les Palestiniens), doit verser une somme totale de 25 millions de dollars : 10 millions à destination des familles gazaouites nécessiteuses, 10 millions pour l'achat de carburants et 5 millions de dollars qui seront réservés aux projets des Nations Unies sur place.



# Hadera, pourquoi pas ?



HAÏFA

HADERA

NETANYA

TEL AVIV

**Enfin, du luxe à prix abordable !**

Appartement de 4 pièces neuf  
à partir de 1.400.000 NIS.

Maison avec jardin / Penthouse neufs  
à partir de 2.000.000 NIS.

Maison avec piscine  
à partir de 2.500.000 NIS.

**Réussir son acquisition, c'est possible !**



**Une spécialiste implantée à Hadera**  
pour vous guider.



**Des biens de qualités**  
sélectionnés pour vous.



**De bons conseils** pour bien choisir votre  
habitation / investissement / projet neuf.

**Rendez-vous de découverte de la ville OFFERT** pour les 10 premiers appels !



D'Israël : **054 22 64 689** | De France : **01 77 47 31 83**

Bayit Neeman Belsraël - HADERA | **Rahel Elisheva Benguigui**  
[axellehadera@gmail.com](mailto:axellehadera@gmail.com) | Hillel Yafe 11, HADERA



# ACTUALITÉ

## Manifestation antisémite à Tunis



Les manifestants ont scandé des slogans contre la "judéisation de Jérusalem", samedi 15 juin, dans les rues de la capitale. La manifestation a eu lieu, pour protester contre la venue d'une délégation de touristes israéliens, dans le cadre d'un voyage sur leurs origines. Pour pouvoir entrer dans le pays, ils avaient reçu un visa, que la Tunisie délivre 1 fois par an pour les israéliens, ce que contestent les manifestants.

Ils accusent le ministre Juif du tourisme Roni Trabelsi, de vouloir "normaliser les relations avec Israël". D'après la chaîne d'information libanaise, Al-Mayadeen. Les manifestants étaient convaincus que les israéliens venus visiter le pays, travaillent en réalité, pour le Mossad.

## Syrie : attaque israélienne à Deraa



La Défense aérienne syrienne a intercepté, le 12 juin, une attaque de missiles israéliens dans la province de Deraa (sud-ouest du pays), d'après l'information diffusée par l'agence de presse officielle syrienne, SANA. Cette attaque visait plus précisément la ville de Harra, selon la même source.

Il s'agit en effet d'une zone stratégique, qui surplombe la région du Golan. Les missiles ont provoqué des dégâts matériels, mais n'ont fait aucun blessé, a déclaré l'agence, ajoutant que les Israéliens ont également lancé une guerre électronique pour bloquer le système de radar syrien. La semaine dernière déjà, l'armée israélienne avait détruit un dépôt de missiles dans la région.

**OXYGEN°**  
CONFORT - ÉCONOMIE & SANTÉ

**RESPIREZ L'ESPRIT TRANQUILLE**  
INSTALLATION - DÉFINITION - ENTRETIEN

**CLIMATISATION CHAUFFAGE**

**FORFAIT ENTRETIEN CLIMATISATION**  
À PARTIR DE 39 ₪ / MOIS

oxygenegroups@gmail.com  
Yohan : 050-710-1803 / 02-674-5869  
Déplacement dans tout Israël

DAIKIN TADIBAN SAMSUNG MITSUBISHI HITACHI

# STORES

**TISSU SPÉCIAL PROTÉGÉ**  
de la pluie et du soleil

**3 ANS DE GARANTIE**  
sur le tissu

Service spécial de  
**REEMPLACEMENT DES TISSUS**

**SYSYTEM PERMIS CHABBATH**

**Avi 052 -540 45 07**



CAPRICE  
SPA RESORT

Appartement 3 pièces  
avec piscine privée

Hôtel  
CAPRICE SPA  
CACHER  
365  
Jours par an

Spécial  
Lecteurs  
Torah-Box  
- 5%\*



Cacherout du  
Rav Nehemia Rottenberg

# LES GENS AVISÉS

réservent leurs vacances à l'avance  
**Pour le printemps et l'été**  
**Réservez dès maintenant**  
 À l'hôtel-suites Caprice Spa Resort cacher lemehadrin à Chypre\*  
 Avant que les prix des billets d'avion ne s'envolent

Suites 5 étoiles, certaines avec piscine privée ou jacuzzi, Synagogue et Sefer Torah, Piscine couverte chauffée  
 Piscine aux minéraux de la Mer Morte, Espace Spa, Attractions, Excursions et paysages fantastiques.

## Le séjour cacher toute l'année comprend :

Billets d'avions | transferts | hébergement en demi-pension

Virée en quad | excursion en bateau sur le Lagon Bleu | excursions au Bassin d'Aphrodite | visite du centre Jumbo et de Paphos

ברשותך

Mois	3 nuits (Vendredi-Lundi)	4 nuits (Lundi-Vendredi)	7 nuits
Mai - Juin	560 € pour un adulte 410 € pour un enfant jusqu'à 12 ans 100 € pour un bébé	720 € pour un adulte 500 € pour un enfant jusqu'à 12 ans 100 € pour un bébé	980 € pour un adulte 770 € pour un enfant jusqu'à 12 ans 100 € pour un bébé
Juillet - Août Septembre	890 € pour un adulte 640 € pour un enfant jusqu'à 12 ans 100 € pour un bébé	1040 € pour un adulte 700 € pour un enfant jusqu'à 12 ans 100 € pour un bébé	1720 € pour un adulte 800 € pour un enfant jusqu'à 12 ans 100 € pour un bébé

Pour de plus d'informations et pour les réservations  
 veuillez nous contacter au : 055-9997642 | [www.caprice-resort.com](http://www.caprice-resort.com)

\*Pour les 20 premières réservations



## Attaques de 2 pétroliers près des côtes iraniennes

Deux navires, appartenant à des armateurs norvégien et japonais, ont été endommagés dans la nuit du 12 au 14 juin, par des explosions, suivies d'incendies. Les causes et les circonstances précises du feu qui s'est déclaré sur les deux pétroliers, obligeant les équipages à évacuer d'urgence les navires, restent confuses.

Ces 2 pétroliers sont stationnés au large, dans une zone située à proximité de l'Iran. En effet, chaque jour, 18 millions de barils de pétrole (soit 20 % de la consommation mondiale), transitent par cet espace maritime stratégique.

Les cours du brut ont d'ailleurs grimpé de 4 %, peu après l'annonce des incendies à bord des navires. Le prix du baril dépasse, à l'heure où nous imprimons, les 62 dollars.

## La plateforme israélienne Wix classée parmi les meilleures du monde

### Best Software Awards 2019

[g2.com/best](http://g2.com/best)



Le site internet G2, qui classe et évalue les outils informatiques et autres logiciels, a publié le tout dernier classement des meilleurs services, établi parmi ses 75 000 utilisateurs. Si, sans grande surprise, le moteur de recherche, Google arrive en 1ère position, c'est la 12<sup>ème</sup> place qui retient notre attention, avec la distinction de la plateforme israélienne : Wix. Fondée en 2006, Wix permet de créer gratuitement, et sans connaissance informatique au préalable, des sites internet pour particuliers et professionnels. Un succès qui ne cesse de s'amplifier dans le monde, auprès du grand public, depuis le lancement de cette start-up.

## BH MARKETING

Recrute sur Jérusalem et Raanana

Nous recrutons pour 3 postes :

Aucune expérience requise      Hommes et femmes séparés  
Formation assurée et rémunérée      Activité 100% cachère

1 Community Manager, génération de LEAD

5 vendeurs

1 gestionnaire administratif

- Salaire fixe entre **40 et 50 ₪** selon le poste  
+ **primes et bonus**
- Démarrage immédiat
- **Possibilité d'ajuster les horaires**  
plein temps/mi-temps en fonction des postes
- Bonne ambiance et locaux agréables



Contact

**Ra'ananna** - Ezor hataassya : **053 708 47 14**

**Jérusalem** - 11 Beth adfus Guivat shaoul : **058 511 06 72**

## Des frappes à Gaza, suite à la roquette lancée sur Sdérot

Une roquette tirée depuis Gaza s'est écrasée la semaine dernière, sur une Yéchiva de Sdérot, qui, par miracle, n'a fait aucun blessé. En réponse, l'armée israélienne a frappé des positions du Hamas dans la bande de Gaza dans la nuit du 13 au 14 juin. Dans un communiqué, l'armée a déclaré : "Des avions de combat et des appareils de l'armée israélienne ont frappé un certain nombre de sites terroristes du Hamas, à travers la bande



de Gaza". Parmi les sites visés, figurent des bases militaires. L'agence de presse Shehab, affiliée au Hamas, quant à elle rapporté que, 3 frappes ont visé des infrastructures navales près de Khan Younis, au sud de Gaza, faisant d'important dégâts matériels.

## Frontières maritimes : Israël va négocier avec le Liban

Israël et le Liban auraient fait un progrès significatif vers l'ouverture de négociations directes sur le tracé de la frontière maritime entre les 2 pays, alors que les premières négociations devraient avoir lieu en juillet. David Satterfield, l'assistant du secrétaire d'Etat américain pour les affaires du Proche-Orient, a oeuvré ces derniers mois pour

servir de médiateur sur le conflit de frontière. L'accord sur la frontière maritime aurait un impact sur l'exploration de pétrole et de gaz off-shore. Plus tôt ce mois, un officiel israélien a déclaré à Reuters que les discussions concerneraient seulement la démarcation de la frontière maritime et non la frontière terrestre.

*Quand prestation et gastronomie se rencontrent...*

**SPÉCIAL SOIRÉES**  
**All inclusive**

- Bar/Bat Mitsva - Brita Fiançailles
- DJ offert + sono + éclairage
- Décoration et dîner gourmet
- Magnets

(min. 100 personnes)

Le tout pour  
**149 ₪**  
seulement!

**SPÉCIAL APRÈS-MIDI**

- ♦ Brit-Mila
- ♦ Déjeuner gourmet
- ♦ Musique d'ambiance

(min. 80 personnes)

Le tout pour  
**80 ₪**  
seulement!

**Salons Pninat Haocher**

Salle de réception jusqu'à **200 convives**

**PROMO SPÉCIALES**  
**Traiteur pour votre Chabbath 'Hatan**

Tous nos produits Cacheroute Rav Ma'hfoud. Machguia'h sur place. Bichoul Yéhoudi. Tous nos employés sont juifs  
**2, rue Poalé Tsédek. Talpiot.**  
**Jérusalem** (à prox. du Canyon Hadar)

**Arik: 050 527 68 14**



## La Moldavie va transférer son ambassade à Jérusalem



Mardi 12 juin, le gouvernement moldave a annoncé sa volonté de transférer son ambassade de Tel-Aviv, vers Jérusalem. La déclaration (qui ferait de la Moldavie le seul pays européen à avoir son ambassade dans la capitale israélienne), arrive en pleine agitation politique interne.

"C'est un engagement que nous avons pris auparavant, et nous voulons nous assurer qu'il sera respecté, peu importe ce qui se passe après les élections anticipées", a déclaré Pavel Filip, 1er ministre par intérim. En effet, à la suite de la crise constitutionnelle, le parlement a été dissout et de nouvelles élections sont attendues pour septembre.

## Une allée parisienne va porter le nom de Mireille Knoll

La Ville de Paris a décidé de rendre hommage à Mireille Knoll, en nommant une allée à son nom. Le Conseil de Paris a voté en ce sens, mercredi 12 juin, pour rendre hommage à l'octogénaire de confession juive, victime d'un meurtre antisémite, le 23 mars 2018. Un homicide volontaire pour lequel la justice a retenu le caractère antisémite et qui avait provoqué une vive émotion dans la communauté.

"En accord avec la famille, nous avons choisi, à la mémoire de Mme Knoll, un lieu dans le XIe arrondissement, un quartier qu'elle aimait tant," a annoncé la maire de Paris, Anne Hidalgo. L'allée se trouve au niveau du boulevard de Ménilmontant, entre le XI<sup>e</sup> et le XX<sup>e</sup> arrondissements.

### JÉRUSALEM - RAMAT SHLOMO

**PRE-VENTE**

**25,000₪**  
seulement à la réservation

4 Pcs 95m<sup>2</sup> à partir de 1,877,000₪

5 Pcs 130m<sup>2</sup> + jardin 178m<sup>2</sup> 2,9000,000₪

Votre agent immobilier spécialisé sur Bayit Vegan, HarNof, Centre ville... et sur Ramat Beth Shemesh

**YOSSI COHEN**  
054-797-5949  
01-7738-2144

**PLATINUM REALTORS**

*Épilation laser permanente*

# SOLUTION DEPUIS LA RACINE

**Maintenant !!!**  
La dernière innovation en matière de laser,  
**SYNERON CANDELA** pour une épilation définitive

Prix attractif - sans précédent  
**12 séances en 10 paiements**  
**Seulement 4000 nis**

**Yofix**  
Rehov Beit Hadlouss 11 Guvat Chaoul  
050-4545300  
yofix111@gmail.com

*Soirée de soutien en faveur du Collel du  
Rav Kaufmann* שלייט"א



*Conférence Exceptionnelle du  
Rav Kaufmann* שלייט"א  
(auteur du *Lev Avot Al Banim* - livre référence sur l'Education)  
sur le thème :

# **L'UNITÉ DU COUPLE, PORTE DU MASHIA'H**

*avec la participation de Rav SAMUEL זצ"ר  
Roch Yechiva de Keter CHLOMO*

**Dimanche 23 JUIN - כ'Οי בלילה**

*la soirée débutera à 20h15 précises avec ARVIT,  
suivie du Siyoun de la Masse'het Erouvin  
par les Avre'him du Collel*

*au  
BETH ANAËLLE  
Re'hov Yossef 'Hakhmi 26, Bait Vagan  
JERUSALEM*

*Entrée Libre - Public Mixte - Buffet*

## Comment "positiver" les vacances ?

*L'origine du mot vacances provient des vacances du sénat romain, signifiant que le sénat était vacant, ne fonctionnait pas... Cela évoque une période de creux, de non action et de non procréation. C'est ce que risque de devenir nos vacances, si on ne veille pas au bon grain...*



En langue de Torah nous appelons les vacances "*Ben Hazmanin*", "entre deux temps", qui relie les deux. Car cette période, placée entre deux temps d'action et de procréation, spirituelle et matérielle est nécessaire (si toutefois son temps est limité...) pour reprendre des forces au milieu des activités de l'année, se retrouver avec soi-même et les siens.

### Un face à face unique

Durant cette période où les occupations quotidiennes sont suspendues, les conjoints et parents-enfants se retrouvent dans un face à face unique.

C'est le moment d'apprécier, de chérir, de valoriser, de tisser des liens et de se retrouver. Mais pour se faire il faut se retrouver soit même, pour apprécier l'autre il faut s'apprécier; pour s'apprécier il faut aussi se dominer et se donner des limites. C'est alors que vraiment on reprend des forces.

### Une ambiance de détente

N'oublions pas que nos enfants ont besoin de cette période de détente, de prier et bien prier certes, mais pouvoir se prélasser un peu le matin au lit, à la fois sentir la chaleur du foyer parental et en même temps forger son libre arbitre en préparant son avenir d'adulte en choisissant de

son propre chef de se lever avec célérité. Il est important pour nos enfants d'étudier la Torah, source de toute vie spirituelle, jour après jour certes, mais dans une ambiance de détente pour les raisons précitées concernant le lever, et se renforcer ainsi pour l'avenir.

### Tissons des liens

Mais que faire dans une époque et un monde où les vacances s'étirent outre mesure (à plus forte raison en France où règne le RTT, et d'année en année le temps de travail veut tendre au zéro) ? Que faire lorsque l'on sait que l'oisiveté est la mère (d'aucunes diront : la mer) de tous les vices ? Tournons-nous vers le positif qui est en nous et en ceux qui nous entourent, tissons des liens profonds d'unité et d'amour avec notre conjoint et nos enfants, pour construire le temps, relier les diverses périodes de l'année avec pureté et enthousiasme.

### Une Torah de vie

Au lieu de tuer le temps, faisons le vivre... Au lieu de le meubler des choses douteuses ou nocives, remplissons-le d'activités positives, en commun avec amour et respect, défiant les conditions difficiles de notre époque... Fixons chaque jour un temps d'étude, ce qui nous élèvera et nous protègera.

Notre conjoint a besoin de nous, nous avons besoin de lui; nos enfants ont besoin de nous, nous avons besoin d'eux. Donnons au lieu de prendre ! Le monde entier recherche le plaisir et ne le trouve pas, nous trouverons alors le bonheur, au lieu du simple plaisir...

*Sans la Torah c'est impossible, avec Elle tout est merveilleux, à condition qu' Elle ne soit pas intellectuelle, mais Torah de vie, d'amour et de vérité.*

**Rav Moché Kaufman**



## Supplément spécial Chabbath

Pour en profiter, veuillez le détacher avant Chabbath...

### Chéla'h Lekha : La prière, arme contre le mauvais penchant

*L'épisode des explorateurs décrit dans la Paracha Chéla'h Lekha, est l'un des plus marquants de la Torah et de nombreux commentateurs se demandent comment, de si grands, et illustres personnages ont pu commettre...une si grave erreur !*



#### S'éloigner du danger

La Torah nous raconte, qu'après avoir envoyé les explorateurs en *Erets Israël*, Moché modifia le nom de son fervent disciple, Hochéa, en lui rajoutant la lettre *Youd*, et le nomma Yéhochoua (*Chela'h Lekha*, 13:16).

Rachi explique que Moché pria pour que Yéhochoua ne soit pas influencé par l'initiative des explorateurs.

Quelques versets plus loin, la Torah fait allusion au fait qu'un autre espion, Kalev, s'écarta du groupe et alla à 'Hevron pour prier d'être protégé des dangers de ce même projet (Rachi, 13:22). Le *Ben Ich 'Haï* et le *Maskil Ledavid* notent que ces prières semblent contredire cet

enseignement bien connu, selon lequel "Tout est entre les mains du Ciel, excepté la crainte du Ciel".

Cela signifie que la seule chose qui est entièrement laissée à l'homme est le choix entre le bien et le mal, le vrai et le faux. Le fait de prier pour les choses qui sont au-delà de notre contrôle, comme la santé ou la subsistance est certainement très bénéfique, car elles dépendent exclusivement de la Providence Divine.

#### 2 éléments qui conduisent à la faute

En revanche, prier pour ne pas commettre de faute peut sembler inutile, parce que nos



fautes ne sont pas prévues à l'avance, elles sont entre nos mains. Par conséquent, il est très difficile de comprendre pourquoi Moché pria pour Yéhochoua et pourquoi Kalev implora Dieu pour lui-même – cela ne dépendait pas d'Hachem, mais de leur libre arbitre !

Le *Ben Ich 'Haï* explique qu'il y a deux éléments qui peuvent conduire à une faute. Soit on sait pertinemment que l'acte en question est interdit, mais on décide de le faire malgré tout. Soit le *Yétser Hara* fausse le jugement de l'individu en le persuadant que l'acte est permis.

Dans le 1<sup>er</sup> cas, il ne sert à rien de prier pour qu'Hachem l'empêche de fauter, c'est entre ses mains et Hachem ne modifiera pas son libre arbitre.

Dans le 2<sup>nd</sup> cas, quand la personne croit sincèrement qu'elle agit correctement, c'est en fait le manque de clarté quant à la marche à suivre qui l'incite à mal se comporter.

Cela ne dépend pas réellement de son libre arbitre. Ainsi, quand une personne veut bien agir, mais risque d'être séduite par son mauvais penchant, elle peut se tourner vers Hachem et Lui demander de l'aider.

Yéhochoua et Kalev durent affronter ce type d'épreuve, la prière pouvait alors aider. Les explorateurs étaient des hommes vertueux, qui n'ont pas délibérément parlé négativement de la Terre, sans justifier leur comportement.

## L'influence du *Yétser Hara*

Le *Ben Ich 'Haï* propose une nouvelle interprétation concernant leurs motivations : ils pensaient que s'ils parlaient au peuple Juif de la prospérité d'*Erets Israël*, il y entrerait avec des idées malsaines de gain matériel, et non par désir de respecter les commandements d'Hachem.

Par conséquent, ils décidèrent de décrire défavorablement la Terre, avec l'espoir que leurs frères voudraient néanmoins y entrer, par respect pour le commandement Divin et, ainsi, recevoir une récompense bien plus importante.

Mais en réalité, leur raisonnement n'était que le résultat du *Yétser hara* qui voulait empêcher le peuple d'entrer en Terre Sainte. Moché pria donc pour que Yéhochoua soit épargné de tels raisonnements ! Aussi, Kalev pria Hachem de ne pas tomber dans les griffes du *Yétser Hara*.

Il est apparemment bien plus difficile de s'abstenir de faire une faute quand on pense agir correctement, que d'éviter la faute quand elle apparaît clairement comme un acte mauvais.

Le *Néfech Ha'Haïm* écrit que le fait de ne pas savoir si l'on accomplit une *Mitsva* ou une *Avéra* provient de la faute d'*Adam Harichon*.

## La confusion entre le bien et le mal

Avant la faute, Adam savait parfaitement ce qui était bien et ce qui était mal, commettre une *Avéra* était à ses yeux aussi nuisible que mettre sa main au feu. Quand il consomma du fruit de l'arbre de la Connaissance, il introduit en lui-même une confusion entre le bien et le mal.

Il perdit alors cette clarté et cette conscience quant à la nature du mal, au point que de nos jours, quand quelqu'un commet le même péché à deux reprises, cette action devient permise à ses yeux. Rav Israël Salanter ajoutait même qu'à partir de la troisième fois, elle apparaît comme une *Mitsva* !

Nous apprenons de l'explication du *Ben Ich 'Haï*, concernant le risque d'être piégé par le *Yétser Hara*, que la prière est très bénéfique, elle est une arme indispensable.

Le *Yétser Hara* tente constamment de nous tromper et nous devons rester vigilants pour ne pas être pris au piège.

*La clé pour ne pas se laisser duper est, outre une introspection régulière, la prière qu'Hachem nous aide à ouvrir les yeux et qu'il nous permette de suivre la vraie voie de Son Service.*

**Rav Yehonathan Gefen**



# SHABATIK

N°127

## Feuillet parents-enfants pour Chabbath

édité par  Torah-Box.com

### Chela'h Lekha

1

### LA PARACHA

#### A DVAR TORAH

Le secret de l'élévation spirituelle.

Kalev fit taire le peuple soulevé contre Moché, et dit : "Montons, montons-y et prenons-en possession, car certes nous en sommes capables !" (Bamidbar 13, 30)

Rachi ajoute "quand bien même Hachem nous aurait demandé de monter au ciel et de fabriquer des échelles pour y parvenir, nous aurions réussi à réaliser toutes ses paroles !..."

##### D'après toi :

- Crois-tu qu'on peut atteindre le ciel à l'aide d'échelles ?
- Crois tu qu'Hachem peut nous demander quelque chose d'impossible à réaliser ?

> Rav Moché Feinstein demande, pourquoi Rachi amène l'exemple de l'échelle, alors qu'une échelle ne sert à rien pour monter au ciel !

C'est pour nous apprendre le principe suivant : Quand on veut

s'élever, on fait tout ce qui est humainement possible et Hachem fait le reste. Ainsi qu'on l'a vu à propos de Bitya qui n'hésita pas à tendre sa main alors que Moché était manifestement hors de portée. Pourquoi ce geste qui a priori ne servait à rien ? Bitya a fait tout ce qu'elle a pu pour attraper Moché et Hachem a fait le reste avec un miracle...



#### B LA QUESTION DU REBBE

Deux jeunes filles dans un autobus parlaient avec mépris d'une camarade qui devait se marier en insistant sur ses mauvais traits de caractère. Une dame assise derrière elles, leur dit "J'ai entendu votre discussion,, et pour info, je suis la maman du 'Hatan. Merci mille fois de m'avoir mise au courant des mauvaises Middot de cette jeune fille, je m'en vais de ce pas annuler le Chidoukh." Les jeunes filles se mirent à pleurer en expliquant qu'elles avaient exagérées, pétrifiées d'effroi d'avoir peut-être brisé un Chidoukh... La dame leur révéla ensuite qu'elle n'était pas de la mère du 'Hatan et leur montra les conséquences terribles que pouvait entraîner le Lachon Hara...

##### D'après vous :

- La dame a-t elle bien agi ?Mentir jusqu'à faire pleurer des gens est peut être exagéré. Qu'en penses-tu ?

##### La réponse de Rav Zylberstein :

> La dame a très bien agi. Elle a contribué à écarter les jeunes filles de la faute. En ce qui concerne le mensonge, le Pélé Yo'ëts indique qu'il est permis de tromper son ami pour l'empêcher de fauter. Quant à la peine occasionnée, elle est du même ressort que la souffrance causée par un dentiste lorsqu'il soigne une dent.



Notre Maître le 'Hazon Ich s'était vu contraint, pour des raisons de santé, de sortir quotidiennement se promener. Il marchait le long des vergers entre Bné Brak et Ramat Gan, sur ce tracé où l'on goudronnerait plus tard la rue portant son nom. Inutile de préciser que lorsque le 'Hazon Ich cheminait à travers les vergers odoriférants de Bné Brak, il se promenait simultanément dans le verger spirituel de la Torah.

C'est ce qu'il exprima un jour quand il se trompa de route et se retrouva bien loin de son parcours habituel : "Comment ? J'ai appris un si petit Tossofot, et je me retrouve déjà tellement loin ?..."

Un Juif simple, qui habitait sur l'itinéraire emprunté régulièrement par le 'Hazon Ich, considérait avec étonnement le spectacle de ce vieil homme distingué, qui se promenait en journée. Il le suivait chaque jour des yeux et se décida une fois à l'admonester pour tout ce temps gaspillé et... à

l'encourager à s'asseoir un peu pour étudier, dire des Téhilim ou autre. Ainsi, dès que le 'Hazon Ich arriva à proximité de sa maison, il descendit et réprimanda le Maître de notre peuple, pour ce temps perdu en promenades futile : "comment est-ce possible qu'un homme comme vous portant barbe et chapeau puisse se permettre de perdre son temps en flanant dans la rue ?" Evidemment, l'homme ne savait pas à qui il s'adressait. Le Rav ne réagit pas et rentra chez lui à Bné Brak.

Le lendemain, le 'Hazon Ich, ayant probablement oublié le reproche de ce Juif, retourna se promener sur le parcours habituel.

Et voici que, de nouveau, l'homme sortit de son appartement, grondant le promeneur avec encore plus de virulence : "Avez-vous déjà oublié ce que je vous ai dit hier ? Pourquoi gaspillez-vous donc votre temps en vaines occupations ?..."

## A DEVINEZ

• Imaginez la suite de l'histoire.

## L'HISTOIRE RE-CONTINUE

Le prince de la Torah, dont l'esprit ne cessait jamais d'en méditer les paroles, se tourna vers notre homme avec sa modestie pleine de grâce et l'interrogea : "Mais alors, que proposez-vous que je fasse au lieu de me promener ?— Vous pourriez dire quelques Téhilim", répondit l'autre.

Le 'Hazon Ich rebroussa chemin et, dès le lendemain, il modifia le parcours de sa promenade pour ne plus passer à côté de la maison de cet homme.

Quelque temps plus tard, un malheur s'abattit sur le foyer de ce Juif. Ses proches l'informèrent qu'un immense érudit, du nom de Rav Avraham Yéchayahou Karéitez, habitait non loin de chez lui, et que des foules désespérées frappaient à sa porte, désirant le salut, la miséricorde.

Notre homme décida de se rendre chez le 'Hazon Ich, afin qu'il prie pour lui et lui accorde ses bénédicitions.

Lorsqu'il pénétra dans la pièce où était assis le Maître de la génération, il s'évanouit. On s'affaira à le ranimer et, dès qu'il eut repris ses esprits, il tomba aux pieds du 'Hazon Ich, le suppliant de lui pardonner.

"Si j'avais su que vous étiez le Maître de notre peuple, je ne seraient certainement pas comporté ainsi envers vous !" Il poussait des cris bouleversants, tellement accablé qu'il fut difficile de le calmer.

Notre Maître, assis sur son siège, caressa ce Juif avec une immense affection.

"Je n'ai absolument rien à pardonner, le rassura-t-il. Ne m'avez-vous pas donné un excellent conseil en m'encourageant à dire des Téhilim ? Je peux vous promettre que je n'ai pas manqué un seul jour de suivre votre conseil et que je lis depuis, quotidiennement, les Téhilim. Mais alors, pourquoi donc devrais-je vous en vouloir ?..."

## B LES ZEXPERTS

- Qu'a pensé l'homme en voyant ce Rav se ballader dans sa rue ? Que faisait le 'Hazon Ich pendant qu'il se promenait ? Quelle leçon le Rav a-t-il tiré de cette histoire ?

## C A VOTRE TOUR

- Quels détails de cette histoire révèlent la grandeur du 'Hazon Ich ? Comment un homme ordinaire aurait-il réagi sa place ? Quelles leçons tirez-vous de cette histoire ?

# SHA BA TIK

3

JEUX

*En Page 4 de ce feuillet se trouve un groupe de robots. Votre mission est de démasquer lequel de ces robots est le Robot de notre Chabbath.*

*Pour cela vous devez jouer aux jeux de cette page, amasser des points, et à chaque fois que vous accumulez 6 nouveaux points, vous recevezz un indice qui vous permettra de découvrir qui est le Robot de Chabbath cette semaine. Tous les convives jouent ensemble dans la même équipe.*

## RÉPOND À LA QUESTION CACHÉE

### A DE MOGOCHÉGUÉ !

★★  
2 points

Sigui tugu manguangue uguinegue pogomegue quéguélegue  
braguakhagua faigué tugu ?

traduction : si tu manges une pomme, quelle Bracha fais tu ?

**Réponse :**

> Boré Péri Haets

## B CHARADE

★★  
2 points par chant

- Mon premier me permet de faire une des Brakhot de la Havdala.
- Mon second est dans le même état qu'Adam Harichone avant sa faute.
- Mon troisième éclaire les bateaux dans la mer.

**Réponse :**

> Nez-Nu-Phare- Fleurs de lotus (le lotus est un Nénuphar)

## C TÉLÉPHONE YDISH

2 points par phrase bien transmise

Chacun à son tour dit cette phrase à l'oreille de son voisin

- “Si le plan A ne fonctionne pas... il reste encore 25 lettres dans l'alphabet.”
- “Je t'ai dit que je serai prêt ans 5 min, alors arrête de m'appeler toutes les demi-heures.”

## D ACTION

1 point par participant

- Aidez maman à ranger la table

## RIMES EN VERS

★★  
2 points

- Exprimez votre joie à la veille du Chabbath en quatre vers qui riment.

## F ACTION

★★★ 2 points

- Dites un Dvar Torah

## G LE TEXTE ÉRRONNÉ

2 points si la réponse est bonne

Lire une première fois le texte d'une traite, et demander aux participants combien d'erreurs ils ont détectées.

Puis le relire en attendant que les participants vous arrêtent dès qu'ils aperçoivent une erreur. (1 point par erreur corrigée) Les erreurs sont en gras et les corrections entre parenthèses. (7 erreurs à trouver)

• Quand on récite la Brakha sur le Bain (*pain*), on choisit de faire la Brakha sur un pain de Karine (*farine*) de blé noir (*blanc*), et sur le pain le plus franc (*grand*) et sur un pain en miette (*entier*), sur l'endroit le plus oiseau (*cuit cuit*) car c'est celui qui a cuît en premier. On a 2 pains en main, Le vendredi soir on coupe celui qui est choux (*de dessous*) et le Chabbath matin celui qui est chaud (*celui du haut*).

## H INDICES ET RÉPONSE



Voici les indices à donner aux enfants à chaque fois qu'ils ont cumulé 6 nouveaux points :

- 1<sup>er</sup> indice : Il n'a pas de roue.
- 2<sup>ème</sup> indice : Il a une tête carrée.
- 3<sup>ème</sup> indice : Il a un écran..
- 4<sup>ème</sup> indice : C'est un garçon.

**Réponse :**  
Le Robot de Chabbath,  
c'est Robaclassie.



4

## QUI EST LE ROBOT DE CHABBATH ?



Roboulot



Robalala



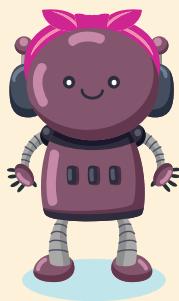
Robila



Robellegosse



Roby



Robanounou



Robimbum



Robu



Roboclasse



Robochoux



Robily



Roba



Robogosse



Roboula



Robilu



Robinne

Envoyez-nous vos commentaires sur [www.torah-box.com/shabatik](http://www.torah-box.com/shabatik)

Shabatik est une publication hebdomadaire éditée par l'association Torah-Box

Textes : Chlomo Kessous et Yael Allouche | Responsable : Rav Michael Allouche



## Le *Talith* du fiancé

*"Voyez-vous, j'ai un peu honte de vous expliquer cela, mais comme vous pouvez le voir, je ne suis pas religieuse. Mon père m'a demandé de me rendre à Jérusalem pour y rencontrer le Rav Ben Tov, afin de recevoir sa bénédiction en vue de trouver un fiancé..."*



### Une curieuse demande

Un après-midi dans le magasin de Judaïca de Yoram, situé dans le quartier de Hatikva à Tel-Aviv, entre une femme, la trentaine, habillée en jupe très courte, qui demande presque en chuchotant :

- J'aimerais un *Talith* de prière, le moins cher que vous avez dans le magasin !
- Dites-moi au moins pour quel âge il est destiné, Yoram lui demande, afin que je sache quelle taille vous donner. J'ai des *Talith* pour 7 ans, 5 ans et même pour 3 ans...
- Cela n'a pas d'importance. L'essentiel, c'est que me donnez le *Talith* le plus petit et le moins cher que vous ayez...
- Je suis désolé, répond Yoram confus, mais je ne sais toujours pas quoi vous donner".

### La *Ségoula* du Rav

La femme lui explique : "Voyez-vous, j'ai un peu honte de vous expliquer cela, mais comme vous pouvez le voir, je ne suis pas religieuse. Mon

père m'a demandé de me rendre à Jérusalem pour y rencontrer le Rav Ben Tov, afin de recevoir sa bénédiction en vue de trouver un fiancé. Personnellement, je n'ai rien à voir avec toutes ces histoires et au début, je ne voulais pas l'écouter, mais comme mon père insista, j'ai finalement accepté. Je suis arrivé à la maison du Rav, qui m'a reçu. Je lui ai raconté que je venais lui demander une bénédiction pour me marier.

Le Rav m'a dit d'acheter un châle de prière, qui sera une *Ségoula* pour trouver un conjoint. Voyez-vous, je ne crois franchement pas à ces choses-là, mais puisque j'ai déjà fait la démarche de me rendre à Jérusalem et de rencontrer le Rav. Comme en plus je respecte mon père, je souhaite donc accomplir le conseil et en finir avec toute cette histoire".

A ce moment, un vieil homme yéménite, qui était présent dans le magasin au même moment, s'adresse à la jeune fille en riant :

- Si vous achetez un *Talith* de petite taille, vous rencontrerez un petit fiancé. Il vaudrait



mieux que vous achetiez un grand *Talith* afin de tomber sur un grand fiancé !"

- C'est vrai que je recherche un fiancé de grande taille, rétorque la jeune fille. Quelle taille de *Talith* dois-je prendre ?

- Il vaudrait mieux prendre la taille 60, répond Yoram".

## L'étrange appel

Le vendeur cherche dans les rayons de son magasin le *Talith* à la taille désirée. Au même instant, le téléphone sonne. C'était un vieil ami de travail du nom de Ouri, un homme religieux, qui lui explique l'objet de son appel :

"Il y a longtemps que je souhaitais t'appeler. Je recherche une jeune fille pour mon fils, qui est à présent en âge de se marier. Peut-être connaîtraitas-tu quelqu'un qui pourrait lui convenir ?"

Etant donné le concours de circonstances, Yoram lui dit en riant : "Écoute, j'ai justement une jeune femme dans le magasin qui vient acheter un *Talith* comme Ségoula en vue de mariage. Est-ce que tu souhaites parler avec elle ?"

"Pourquoi pas ?" répond Ouri, amusé.

Yoram s'adresse alors à la femme : "Écoutez, je suis en ligne avec un ami, qui cherche à marier son fils..."

Au même moment, le magasin commençait à se remplir de clients. La jeune femme, soudain très mal à l'aise, lui dit : "Cherchez-vous à me faire honte ? Je suis simplement venue chez vous acheter un *Talith*, pas un fiancé !"

Confus, Yoram répond : "Pas du tout ! C'est simplement que dans le Ciel, les choses se passent ainsi". Yoram réfléchit un instant et demande doucement à la jeune femme si elle voulait bien lui écrire son numéro de téléphone sur un bout de papier. Après plusieurs hésitations, elle lui donne son numéro, paye le *Talith* et sort rapidement du magasin.

Deux mois plus tard, Yoram est affairé dans son magasin, lorsqu'une jeune femme, habillée en jupe longue entre et salue avec un sourire radieux :

"Bonjour, comment allez-vous ? Est-ce que vous vous souvenez de moi ?

- Je suis désolé, mais je ne vous reconnais pas.

- Je suis venue chez vous il y a deux mois pour vous acheter un *Talith* en tant que Ségoula pour trouver un conjoint et je vous avais alors laissé mon numéro de téléphone pour le transmettre à votre ami...

- Ah oui, je me souviens maintenant ! Alors, que s'est-il passé en fin de compte ?

- Et bien le fils de votre ami m'a téléphoné et nous nous sommes rencontrés plusieurs fois...

- Et alors ? Demande Yoram avec une curiosité grandissante.

C'est à ce moment que la jeune femme ouvre son sac à main et en sort une enveloppe et Yoram comprend immédiatement : il s'agit du faire-part de mariage des deux jeunes gens !

Yoram, très ému, la bénit et lui dit avec beaucoup de joie : *Mazal Tov !*"

## Un bien précieux

Elle lui raconte ensuite qu'étant donné le concours de circonstances, le fait d'avoir rencontré un fiancé qui est observant de la Torah et des Mitsvot, elle avait ressenti un désir réel de se renforcer dans ce sens. Elle continue :

- "J'ai juste un petit problème avec la taille du *Talith*, car mon fiancé est particulièrement grand et il lui en faut un encore plus grand que celui que j'ai acheté."

- Pas de problème ! Rendez-moi l'autre *Talith* et je vous en donnerai un de la taille au-dessus.

- Pas question de vous rendre le premier *Talith*. J'en achète un nouveau, mais le premier, je le garde. Une Ségoula, cela ne se rend pas !"

**Equipe Torah-Box**



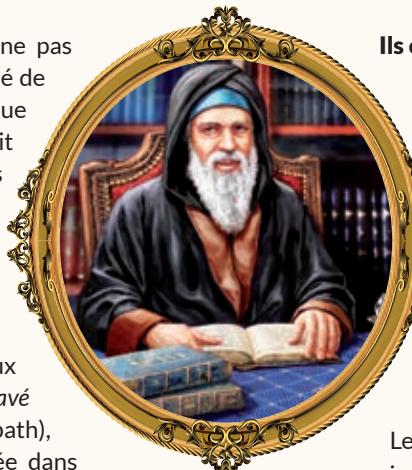
## Hiloula de Baba Salé Hagadol (de Colomb-Béchar)

*A l'occasion du jour anniversaire de décès de notre maître Rabbi Israel Abi'hssira, ce vendredi 21 juin 2019, l'équipe Torah-Box est heureuse de vous faire découvrir très brièvement son parcours de vie. Allumez une bougie et dites "Likhvod Baba Salé, zékhouto taguén 'alénou" puis priez !*

Rabbi Israël Abi'hssira (à ne pas confondre avec le Baba Salé de Nétivot, qui n'est autre que son cousin germain) était connu auprès des gens de Colomb-Béchar, en Algérie, comme un grand faiseur de miracles.

### Des poissons par miracle

Le Rav était très pointilleux de réaliser la *Mitsva* de *Mélavé Malka* (à la sortie de Chabbath), comme elle était enseignée dans le *Choul'han Aroukh*. Un samedi soir, la Rabbanite se tourna vers lui et lui dit qu'elle n'avait pas de quoi préparer le repas de *Mélavé Malka*. Rabbi Israël se tourna vers son épouse et lui dit : "Mets le seau dans le puits pour puiser de l'eau, et Hachem nous aidera". La Rabbanite prit le seau et en le sortant de l'eau, vit qu'il était rempli de poissons !



### Ils ont volé ma maison ?

En 1962, lorsque tous les juifs de Colomb-Béchar commencèrent à quitter l'Algérie, les musulmans s'emparèrent de leurs biens et de leurs maisons, et un groupe de personnes s'installèrent dans la maison de Rabbi Israël pour y habiter.

Le soir même, le plafond de la maison s'effondra, et toutes les squatteurs moururent.

Rabbi Israël est décédé le 18 Sivan 5704 (1944) et fut enterré dans le cimetière de Colomb-Béchar.

Que son mérite soit pour nous une bénédiction !

*Equipe Torah-Box*



## Torah-Box ÉVÈNEMENTS

[meir@torah-box.com](mailto:meir@torah-box.com)



**Mercredi 19 Juin 2019 à 09h00**  
Conférence de Rav Shimon Gobert  
📍 Académie Yéchiva Yavné. 7946 Chemin Wavell. Côte Saint Luc. Montréal  
📞 514-481-85-63



**Mercredi 19 Juin 2019 à 19h30**  
Conférence de Rav Shimon Gobert et Rav Israël Meir Crémisi  
📍 Communauté Or Shalom 96 Fredmir St101 Dollard-Des Ormeaux  
📞 514-624-0034



**Vendredi 21 Juin 2019 au Samedi 22 Juin 2019**  
Shabathon avec l'équipe de Torah box à Montréal  
📍 6519 Chemin Baily. Côte Saint-Luc. QC. H4V 1A1. Canada  
📞 514-489-3841



**Mercredi 19 Juin 2019 à 20h00**  
Conférence de Rav Emmanuel Bensimon : Ichmaël et la fin des temps  
📍 Synagogue d'Antony 1 rue Sderot. 92160. Antony  
📞 06 60 25 96 31



**Jeudi 20 Juin 2019 à 19h30**  
Conférence de Rav Shimon Gobert et Rav Nissim Haddad  
📍 415 Saint Gabriel Suite 101. Montréal  
📞 514-242-8955



**Torah-Box Magazine n°82**

## Intronisation du 1<sup>er</sup> Séfer Torah, par Torah-Box : une journée mémorable !

*Les préparatifs pour la grande journée du dimanche 30 juin battent leur plein chez Torah-Box et c'est 'Haya, chargée d'organiser les festivités, qui nous en dit plus sur ce grand évènement qui touchera le cœur de toute la communauté francophone !*

**'Haya, bonjour ! Je vous vois très prise par l'organisation de cet évènement, mais...en quoi l'intronisation d'un Séfer Torah est-il si important ?**

Vous faites bien de me poser la question ! Il est toujours bon de connaître la valeur de cette grande *Mitsva*, pour l'apprécier au mieux ! Au lendemain de Chavouot, nous nous sommes rappelés combien le Séfer Torah est l'incarnation de notre lien avec D'ieu. C'est donc notre trésor le plus précieux, notre guide dans la vie. Et tout juif a reçu le commandement d'écrire un Séfer Torah (NDLR : *Devarim*, 31,19).

**Mais tout le monde n'a pas la possibilité technique ou financière d'accomplir cette *Mitsva* !**

C'est pour cela que notre maître Maran Rav Ovadia Yossef a écrit, qu'acquérir un Séfer Torah en association avec la communauté conviendrait parfaitement, pour se rendre quitte de cette *Mitsva*.

Comme vous le savez et le vivez au quotidien, l'action de Torah-Box est d'unir tous les francophones du monde autour de notre belle Torah. Nous voulions et devions donc concrétiser notre œuvre avec une *Mitsva* à la portée de tous ! On ne peut pas trouver une *Mitsva* plus élevée spirituellement, dans ce monde matériel. Et chacun qui s'associera, en écrivant une lettre, en prenant part au cortège, ou en participant à la soirée de gala, aura le mérite de cette action.

**Alors, quelles sont les grandes étapes de cette journée mémorable ?**

Dimanche 30 juin, dès 17h, un cortège partira, en musique, du siège de Torah-Box à Jérusalem, dans le quartier de Ramot. Le cortège défilera dans les rues où l'on attend beaucoup de

monde qui se pressera de prendre part à la joie. D'ailleurs, venez avec vos enfants, pour chanter et danser avec toute l'équipe et pour montrer aux plus jeunes, la beauté de la Torah.

Puis, à partir de 19h30, on se retrouvera pour un grand dîner de Gala et une soirée dansante, à l'occasion de l'intronisation du Séfer Torah. La soirée se déroulera dans les salons de l'hôtel Jerusalem Gate (tout proche de la *Ta'hana Merkazit*) en présence de nombreux grands *Rabbanim*, et de toute l'équipe de Torah-Box réunie autour de Binyamin Benhamou, son fondateur. Un merveilleux orchestre animera la soirée, tandis qu'un repas gastronomique sera servi aux convives.

Et ce n'est pas tout ! Chaque invité recevra un cadeau surprise et participera à la grande tombola, pour gagner un Séfer *Haftara* dans son superbe coffret, ou encore un magnifique collier en or serti de diamants de chez Estria Diamance.

**Quel programme ! On sent que c'est un évènement qui vous tient à cœur !**

Mais bien-sûr ! Si je peux me permettre d'ajouter : Dans un Séfer Torah, si n'importe quelle lettre manque ou est incomplète, le rouleau entier est impropre à l'usage... Et bien, c'est pareil pour la communauté : chaque individu, petit ou grand, érudit ou ignorant a toute sa place et son importance. C'est pourquoi nous comptons sur votre présence à tous, dimanche 30 juin !

Merci beaucoup 'Haya pour ce bel entretien. On invite donc tous les Juifs francophones, y compris ceux en France, à se retrouver **dimanche 30 juin à partir de 17h**, pour fêter l'intronisation du 1<sup>er</sup> Séfer Torah de la communauté Torah-Box, dans la joie !



Torah-Box

# GRAND Dîner de

EN L'HONNEUR DU 1<sup>ER</sup> ET NOUVEAU  
SÉFER TORAH SOUTIEN



CORTÈGE AU DÉPART DE TORAH-BOX À 17H

SDEROT GOLDA MÉIR 474 (RAMOT 4 / JERUSALEM)

DIMANCHE 30 JUIN 2019

SOIRÉE À PARTIR DE 19H30

SALONS DE L'HÔTEL "JERUSALEM GATE"

(JUSTE À CÔTÉ DE LA TA'HANAT MERKAZIT)

Artishou®

REPAS GASTRONOMIQUE & ORCHESTRE EXCEPTIONNEL

En présence des plus grands Rabbanim  
de la génération et de toute l'équipe  
Torah-Box et ses Rabbanim

200₪  
l'entrée / pers

1 billet acheté =  
1 ticket de tombola  
OFFERT

Nombre de places limitées



RÉSERVATIONS : ☎ 02.37.41.515 | WhatsApp +972.58.428.0953 | [TORAH-BOX.COM/GO/SEFER](http://TORAH-BOX.COM/GO/SEFER)



## Confidences d'une jeune fille anorexique

**Margherita Barbieri est une jeune britannique de 18 ans. Elle s'est récemment fait connaître pour son histoire poignante, celle d'une jeune fille anorexique arrivée au seuil de la mort. Elle ouvre son cœur et, surtout, appelle les jeunes filles dans son cas à sortir du cercle infernal.**

### Un rêve d'enfant

"Je me rappelle de moi petite, dansant des heures devant le miroir. Je m'imaginais déjà sur scène", se souvient-elle. Pourtant, c'est justement la danse classique qui va lui ouvrir les portes de l'enfer.

Sa professeure, une danseuse étoile renommée et perfectionniste, lui répétait souvent qu'elle était trop grosse et qu'il fallait qu'elle fasse un régime.

"J'étais trop jeune pour remettre ses paroles en question. Je me suis imposée une discipline alimentaire de fer : je mangeais 1/5 ème de ce qu'une adolescente est censée ingurgiter au quotidien.

C'est ainsi que Margherita va passer ses jeunes années, jeûnant pratiquement sans interruption.

"Je n'ai pas compris que j'étais en train de me faire du mal. J'avais devant les yeux l'objectif de devenir danseuse et c'est la seule chose qui comptait pour moi."

### Un régime destructeur

Evidemment, ce régime fou va rapidement avoir ses effets destructeurs sur Margherita, qui perd près de 50 kilos en seulement 6 mois !

"Sans que je ne m'en aperçoive, l'anorexie s'est insidieusement installée en moi : plus je maigrissais, plus je voulais maigrir. Même si je le voulais, je n'étais plus capable de rentrer quoi que ce soit en bouche, pas même un simple fruit. Je savais que j'étais en train de me détruire, mais j'étais prise au piège de ma propre image", décrit-elle.

Ce n'est que lorsqu'elle est arrivée au seuil de la mort – littéralement – que Margherita



décide de se prendre en main. C'était soit ça, soit la mort. Petit à petit, avec beaucoup d'effort et surtout l'aide de mon entourage, j'ai remonté la pente.

Aujourd'hui, j'ai repris du poids et je me sens bien dans ma peau. Le combat fut rude, mais je pense l'avoir gagné.

J'ai renoncé à ma carrière de danseuse étoile, mais je continuerai toujours à faire ce que j'aime, c'est-à-dire danser".

### Une exemple pour les autres

Et quand on lui demande le conseil qu'elle a à donner aux filles et aux femmes dans sa situation, Margherita répond :

"Apprenez à manger normalement, en cessant de vous poser toutes sortes de questions sur la nature des aliments, simplement en suivant vos sensations de faim et de satiété. Votre corps a la capacité innée de se réguler naturellement ! L'anorexie est une maladie mortelle, pour ma part, je me considère comme une miraculée, qui a pu être aidée, avant qu'il ne soit trop tard..."

**Equipe Torah-Box**

בג"ד



D'holiday

Vous propose 2 séjours de rêve

**LES ARCS**  
Paradiski

Hôtel Altitude  
Arc 2000 \*\*\*  
du 10/07 au 28/08

**les Menuires**

Hôtel Village  
Club du soleil \*\*\*  
du 12/08 au 28/08

Mr et Mme Lellouche

📞 +336.60.88.26.52  
📞 +336.64.38.06.36

dholiday@gmail.com

[dholiday.com](http://dholiday.com)



## Témoin invalide, mariage valide ?

L'un des témoins de mon mariage est l'oncle de mon mari. La Kétouba est-elle valable ?



Réponse de Rav Shimon Griffel

L'oncle de votre mari ne peut pas être témoin, pareillement, la Kétouba, qui est un acte en tout point, n'est pas valable (*Choul'han Aroukh Hochen Michpat* 33, 2).

En ce qui vous concerne, il est nécessaire de rencontrer un Rav au plus vite, compétent dans le domaine des mariages, afin de lui apporter tous les éléments nécessaires. Il est possible que, suite à ces précisions, il trouvera un moyen de valider le mariage, sinon, il vous guidera sur la conduite à avoir et vous mariera à nouveau comme il se doit, le plus discrètement et le plus rapidement possible.

Bien entendu, il y a lieu d'éviter toute publicité à ce sujet pour ne pas porter préjudice à votre image ainsi qu'à celle des enfants.

## Glaces "Alpro", Cachères ?

Je souhaiterais savoir si les glaces de la marque Alpro (au lait de soja) sont Cachères ?



Réponse de Dan Cohen

Non, ces glaces ne sont pas autorisées, notamment parce qu'elles contiennent des émulsifiants non-Cachères, comme des mono et diglycérides d'acides gras.

## Acheter un Séfer Torah avec son Ma'asser

A-t-on le droit de mettre de côté l'argent de notre Ma'asser pour pouvoir financer l'achat d'un Séfer Torah personnel ?



Réponse de Rav Ichaï Assayag

Votre question est pertinente !

1. L'argent du Ma'asser est, d'après le Rama, destiné à aider les pauvres en exclusivité. Donc, d'après le Rama, vous ne pouvez pas utiliser cet argent pour écrire un Séfer Torah.

2. D'après d'autres décisionnaires, on peut utiliser son Ma'asser pour toutes les Mitsvot qui ne sont pas obligatoires, mais pour une Mitsva obligatoire, comme les Téfilines, la Mézouza, ou le Etrog, c'est interdit.

3. A-t-on l'obligation d'écrire un Séfer Torah ? Dans votre cas, a priori, vous voulez accomplir l'obligation d'écrire son propre Séfer Torah, donc vous ne pourrez pas utiliser votre Ma'asser. Mais d'après le Roch, qui dit que l'on peut accomplir la Mitsva d'écrire un Séfer Torah en achetant des livres d'étude, il se trouverait que vous aurez déjà accompli votre obligation et donc, puisque vous n'êtes plus "obligé" d'écrire ce Séfer Torah.

Mais en vérité, c'est une situation paradoxale : à partir du moment où vous n'avez plus d'obligation d'écrire ce Séfer Torah, ça n'est donc plus une Mitsva et vous ne pouvez plus donc utiliser le Ma'asser pour l'achat de ce Séfer.

Conclusion : vous ne pouvez pas utiliser le Ma'asser pour écrire un Séfer Torah personnel.

## J'ai rêvé que mon père allait en prison

J'ai rêvé que mon père rentrait en prison et qu'une partie des gens autour de moi était content de cette situation.



Réponse de Rav Yossef 'Haïm Benhamou

C'est une preuve que votre père vient de recevoir une bienveillance supplémentaire de Dieu (Chmira ; Séfer Ha'halomot).

## Est-ce un "premier-né" après un avortement ?

Concernant le jeûne des 1<sup>ers</sup> nés juste avant Pessa'h, mon ami est l'aîné de la famille, mais il sait que sa mère a eu recours à un avortement dans le passé. Est-il considéré comme 1<sup>er</sup> né ou non ?



Réponse de Rav Gabriel Dayan

1. En ce qui concerne le jeûne des 1<sup>ers</sup> nés : l'enfant qui naît après que la maman ait pratiqué un avortement, est considéré 1<sup>er</sup> né. (*Michna Broura*, 470 : 2).
2. De nos jours, il est habituel d'assister à un Siyoun (fin d'étude d'un traité) pour faire disparaître l'obligation de jeûner. Il est généralement célébré à la synagogue le matin de la veille de Pessa'h, après la prière du matin.
3. Les parents de votre ami ont-t-ils accompli la Mitsva du *Pidyone Habène* (rachat du 1<sup>er</sup> né) pour votre ami ? Tout dépend du moment où l'avortement a été pratiqué (au niveau de la gestation), ainsi que d'autres détails. Contactez-nous d'urgence à ce sujet, pour que nous puissions vous répondre précisément.

## Métiers "Cachères"

Pouvez-vous me renseigner sur les différents métiers "Cachères", c'est-à-dire où il y a une Mitsva de faire ce travail, du type Sofèr ou autres ?



Réponse de Rav Emmanuel Bensimon

Rabbénou Bé'hayé enseigne qu'un métier est Cachère sous 3 conditions :

- 1- Un métier qui ne contient aucune parcelle de vol.
- 2- Un métier pas trop dur physiquement, de peur d'affaiblir "de manière excessive" le corps.
- 3- Un métier permettant de fixer des moments d'étude de la Torah tous les jours.  
(*'Hovot Halévavot, Cha'ar Habita'hone*)

Cacheroute · Pureté familiale · Chabbath · Limoud · Deuil · Téchouva · Mariage · Yom Tov · Couple · Travail · etc...



Une équipe de Rabbanim répond à vos questions (halakha, judaïsme) du matin au soir, selon vos coutumes :



01.80.20.5000 (gratuit)



02.37.41.515 (gratuit)

[www.torah-box.com/question](http://www.torah-box.com/question)



Torah-Box Magazine n°82



## Il y a un jugement et il y a un juge

Le Rav Eliahou Baroukh Finkel, l'un des *Raché Yéchivot de Mir*, a raconté l'histoire suivante :

Un jeune homme quitte au volant d'une voiture le quartier de Bayit Vegan en direction du centre de Jérusalem.

Au carrefour, à la sortie du quartier, il aperçoit un homme âgé qui marche lentement et difficilement.

"Où allez-vous ?" demande le jeune homme. Le vieillard répond qu'il doit aller à une adresse qui se trouve être tout près de l'endroit où le *Ba'hour* doit se rendre.

Le jeune homme invite le vieillard à prendre place dans sa voiture et roule vers le centre-ville. Lorsqu'il arrive dans une rue proche de celle où il doit aller, il dit au vieil homme : "La rue où vous devez aller se trouve là, tout près. Je vous demande de descendre ici et de continuer un peu à pied car si j'entre dans la rue en voiture, cela m'allongera le trajet de quelques minutes."

Le vieil homme demande quand même au *Ba'hour* : "Soyez gentil, accompagnez-moi à l'adresse où je dois aller car je me déplace très difficilement."

Fait surprenant, le jeune homme refuse et objecte de nouveau qu'il e-x-t-r-ê-m-e-m-e-n-t pressé.



Le vieillard réitère sa demande mais le jeune homme s'obstine. Le vieillard continue à supplier le jeune homme de l'accompagner et lui explique :

"Comprenez-moi, si j'avais pris l'autobus, je serais arrivé à l'adresse voulue, et à plus forte raison si j'avais pris un taxi..." Mais de nouveau, le jeune homme s'entête, refuse catégoriquement et insiste que le vieillard descende là, précisément là.

Le vieux monsieur insiste encore et ce qui va se passer maintenant défie l'imagination !

Le jeune homme s'emporte. La colère fait rage à l'intérieur de lui. Lui qui était tellement pressé reprend la route, arrive à l'entrée de Bayit Vegan, s'arrête et fait descendre son passager exactement au carrefour où il l'avait pris. Il repart ensuite vers le centre-ville !

Quelques mois passent... Notre jeune homme est en âge de commencer les *Chiddoukhim*.

**TRAJETS INTERVILLES  
DANS  
TOUT ISRAËL**

📞 02- 96 666 10

Jérusalem ↔	Aéroport	199 NIS
Jérusalem ↔	Tel Aviv	219 NIS
Jérusalem ↔	Netanya	319 NIS
Jérusalem ↔	Ashdod	229 NIS
Jérusalem ↔	Herzlia	269 NIS

On lui fait rencontrer une jeune fille. Tout se déroule pour le mieux...

Après quelques rencontres, le jeune homme et la jeune fille décident de se fiancer. Les choses se passent tellement vite que ni les grands-parents du jeune homme ni ceux de la jeune fille n'ont pu assister au Wort (la demande).

Les futurs beaux-parents arrêtent la date des fiançailles qui seront célébrées en grande pompe dans une salle. Rayonnant de bonheur, notre cher jeune homme arrive aux fiançailles, entre dans la salle, serre la main de ses proches... Tout à coup, il se sent mal et se trouve sur le point de s'effondrer sans connaissance !

Lorsqu'il s'est approché pour serrer la main du grand-père de la fiancée, il est sous le choc...

Qui se trouve devant lui ? Nul autre que le vieux Juif qui était monté dans sa voiture au fameux carrefour à la sortie de Bayit Vegan.

Le grand-père aussi reconnaît le 'Hatan et se met à crier au père de la fiancée :

"Dis-moi, est-ce possible ? Voilà donc le 'Hatan que tu as pris pour ta fille ? Ce jeune homme est un jeune homme parmi les plus pervertis !"

Les fiançailles sont rompues sur le champ ! Cette histoire redoutable nous montre avec une acuité particulière qu'il y a un Jugement et qu'il y a un Juge. Celui qui ne se conduit pas comme il faut n'échappera pas au jugement.

"De la façon dont un homme se conduit, on se conduit vis-à-vis de lui [mesure pour mesure]"(Sota 8b).

Rav Its'hak Zilberstein

Pour égayer votre table de Chabbath, commandez sans plus attendre les livres Ahat Chaalti, volume 1 et 2 au : 054.750.0864 ou [www.torah-box.com/editions/](http://www.torah-box.com/editions/)



La semelle orthopédique stabilise le poids du corps et rend à votre corps un fonctionnement normal. Les orthèses plantaires NewStep sont le fruit de longues années de recherche et d'expérience du physiothérapeute Lucien Amsellem.

Nos semelles offrent une solution sur-mesure à plusieurs problèmes : Épine calcanéenne, torticolis et migraines, maux de dos, de genoux, de la plante des pieds ...

- Amortisseurs européens des plus sophistiqués
- Convient à tous et à tout âge
- Semelle souple et très fine
- Cuir nubuck : respire et absorbe les mauvaises odeurs
- Chaque semelle est fabriquée à main
- Passe facilement d'une chaussure à l'autre
- S'adapte même aux escarpins et sandales !

**DIAGNOSTIC GRATUIT À DOMICILE SUR TOUT ISRAËL : 050-381-5224**

Remboursement des koupot holim Meuhedet et Clalit

Votre contact NewStep en français sur Jérusalem

Le physiothérapeute Michel Bouaziz : 02 652 23 67

[www.newstep.co.il](http://www.newstep.co.il) | 08-9918800

## Un confort de vie des pieds à la tête

*Vos pieds sont à la base même  
de votre équilibre*



Orthèses plantaires Lucien Amsellem

Lettre d'approbation  
du rav Mordechai Elyau





## Tiramisu aux fraises

On revisite les classiques avec ce dessert frais et bien fruité ! Cette recette, en format familial est parfaite servie après un déjeuner au soleil.

### Ingrédients



- 500g de fraises  
(attention, se référer à votre Rav pour les nettoyer et les vérifier)
- 2 briques de crème Parvé  
(de type Nutriwhip ou Rich Cream)
- 1 paquet de 24 boudoirs
- 3 cuillères à soupe d'Amaretto  
(ou de rhum)
- 3 cuillères à soupe de confiture de fraise



Pour 8 personnes



Temps de préparation : 20 min



Difficulté : Facile

### Réalisation

- Dans un premier temps, faites monter la crème Parvé en chantilly.
- Après avoir nettoyé et vérifié les fraises, coupez-les dans la hauteur en lamelles.
- Dans un bol, mélangez la confiture, l'Amaretto ainsi qu'un verre d'eau bouillante.
- Trempez un premier boudoir dans le bol et placez le dans le fond d'une coupe en verre.
- Répétez jusqu'à recouvrir totalement le fond de la coupe.
- Disposez des lamelles de fraises, puis couvrez le tout d'une couche de crème chantilly Parvé.
- Répétez l'opération et alternez, jusqu'en haut de la coupe.
- Terminez par une dernière couche de crème et disposez quelques fraises dessus pour la décoration.
- Conservez ce dessert au réfrigérateur (qui peut être préparé la veille)
- Sortez-le 15 min avant de servir.

Bon appétit !

Esther Sitbon





## Deux bonnes blagues & un Rebus !



Le père de Ch'ah va chez le médecin avec Ch'ah :

- Mon fils ne fait que des bêtises!
- Comment faire pour qu'il arrête?
- Achetez-lui une bicyclette!
- Il arrêtera de faire des bêtises?
- Non mais il ira les faire plus loin!

C'est la sortie de l'école mais le jeune Ch'ah sort tout seul. Sa mère lui demande:

- Où sont les autres ?
- Ils sont tous punis !
- Mais pas toi, c'est bien !
- Non, moi je suis renvoyé !

### Rebus

Par Chlomo Kessous



Préparer Chabbat dans la joie est une Mitzvah



Prions pour la guérison complète de

Shimon  
ben Simha

Fredj  
Israel ben  
Megdouda

Israël  
ben Aïsha

Yosef Yehia  
ben Zohara

Rahel  
Massoudi  
bat Simi

Rapahel  
ben Dina

Ezra  
ben Avital

Rav Israel  
Méir  
ben Myriam

Noa Acher  
ben Sarah

Chalom  
ben Mazal

'Haim  
ben Rose

Claude  
ben Rose

Dan  
ben Myriam

Stéphane  
Maklouf  
ben Odette

Yehia  
ben 'Hanna

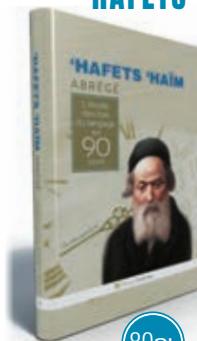
**Vous connaissez un malade ? Envoyez-nous son nom**  
**[www.torah-box.com/refoua-chelema](http://www.torah-box.com/refoua-chelema)**



Editions Torah-Box

présente

### 'HAFETS 'HAÏM ABRÉGÉ



80p

Voici enfin un livre abrégé, simple et clair des lois du language.

Par souci pédagogique, cette étude de l'ensemble des lois codifiées par le Rav Israël Mér Hacohen de Radin (surnommé le 'Hafets Haïm) a été répartie sur un cycle de 90 jours. L'originalité de cette nouvelle présentation de l'ouvrage réside dans sa popularisation des concepts parfois complexes.

Puisse l'apprentissage des lois du langage contribuer à l'avènement d'une société où le mal sera banni des coeurs et où le Temple pourra rayonner de nouveau !

**Commandez dès maintenant !**

1 Internet (carte bancaire) [www.torah-box.com/editions](http://www.torah-box.com/editions)

2 Téléphone 01.80.91.62.91 (France) - 077.466.03.32 (Israël)



Torah-Box Magazine n°82

Avec



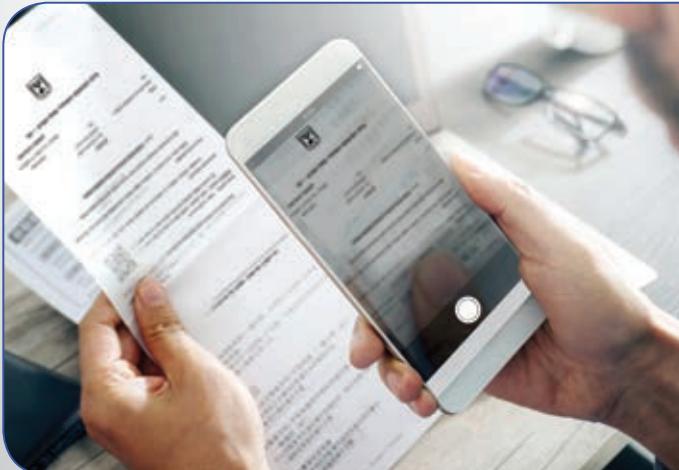
*Vous n'êtes plus seul en Israël !*



## UN UNIVERS DE SERVICES POUR VOUS !

Découvrez nos **formules adaptées** selon les besoins de chacun

**SANS ENGAGEMENT ■ SANS AUCUN SUPPLÉMENT**



### ENVOYEZ-NOUS

UNE SIMPLE PHOTO DE  
VOS DOCUMENTS ET  
COURRIERS EN HÉBREU  
PAR WHATSAPP



**RECEVEZ UNE  
EXPLICATION CLAIRE  
EN FRANÇAIS  
DANS LES MINUTES  
QUI SUVENT**

### OlimWhatsApp

**69 ₪** mois  
SANS ENGAGEMENT

### OlimClusive

**99 ₪** mois  
SANS ENGAGEMENT

### OlimPremium

**299 ₪** mois  
SANS ENGAGEMENT

Notre objectif est de vous faciliter la vie en Israël.

Tous nos conseillers sont bilingues Français et Hébreu. Disponibles de 10h à 18h, du dimanche au jeudi.



Appelez nous gratuitement depuis la France ou Israël :

**01.70.70.00.36** **07.95.200.200**

Suivez nous!

[www.olimservice.com](http://www.olimservice.com)



Perle de la semaine par Torah-Box

**"Si Dieu te révélait qui tu es, tu t'écroulerais."**

(Rav Mena'hem Mendel de Kotzk)